# المجمـوعـــــــــة العربيـــــة للتـــأميـــــن (ش.م.ب)

البيانـــــات الماليـــــة الموحدة المرحليـــة الموجزة لفتـــــرة الستة شهور المنتهية فـــــي ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٦٢٢٠
تليفون : ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

**تقرير مراجعي الحسابات على المعلومات المالية المرحلية**

**السادة أعضاء مجلس الإدارة**
**المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)**
**المنامة - مملكة البحرين**

## مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية الموحدة الموجزة المرفقة للمجموعة العربية (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ والبيانات الموجزة الموحدة للدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (المعلومات المالية المرحلية). إن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – التقارير المالية المرحلية – من مسؤولية مجلس إدارة الشركة وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا على هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على مراجعتنا لها.

## نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – ٢٤١٠- "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأينا كمدققين.

## الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – التقارير المالية المرحلية.

المنامة – مملكة البحرين
٢٢ يوليو ٢٠٠٨

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا لقوانين مملكة البحرين عضو في كي بي ام جي الدولية المسجلة في سويسرا

**المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)**
**البيانات المالية المرحلية الموجزة**
**الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨**
(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | إيضاح | ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة) | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة) | ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (مراجعة) |
|---|---|---|---|---|
| **الموجـــــــودات** | | | | |
| النقد وما فى حكمه | | ٣٧٨,٥١٥ | ٣٨٦,٢٩٣ | ٣١٥,٨٨١ |
| إستثمارات | ٤ | ٣٣٢,٥٣٧ | ٣١٩,٣٦٦ | ٣٥٦,٣٤٩ |
| إيرادات مستحقة | ٥ | ١٢١,١٠٣ | ٧٣,١٥٤ | ٧٧,٩١٤ |
| ذمم تأمين مدينة | | ٦٤,٥٤٤ | ٥٦,٣٥٤ | ٤٦,٥٨٢ |
| ودائع لدى شركات التأمين | | ٦١,٥١٢ | ٥٤,٩٤٥ | ٥١,٦٧٨ |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة | | ٣١,١٨٤ | ١٧,٢١٢ | ٢٤,٣٠٥ |
| حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية | ٦ | ٧١,٥١١ | ٧٥,٧٥٥ | ٧٥,٢٩٦ |
| موجودات أخرى | ٧ | ٢٠,١٣٤ | ٢٦,٦٨٠ | ١٨,٠٣٥ |
| موجودات مشاركي تكافل | ٨ | ٣٩,٥١١ | ٢٩,٦٩٤ | ٢١,٧٧٣ |
| موجودات ثابتة | | ١٩,٧٤٦ | ١٠,٣٥٥ | ٩,٤٧٣ |
| | | ١,١٤٠,٢٩٧ | ١,٠٤٩,٨٠٨ | ٩٩٧,٢٨٦ |
| **المطلوبات** | | | | |
| مخصصات فنية | ٩ | ٦١٧,١٥٤ | ٥٣٤,٨٥٩ | ٤٩٢,٨١٦ |
| ذمم تأمين دائنة | | ٢٩,٧٠٤ | ٣٢,٥٨٩ | ٣٣,٦٩٣ |
| قروض | | ٥١,٩٣٤ | ٤٥,٨٠٢ | ٥٥,٨٢٧ |
| مطلوبات أخرى | ١٠ | ٤٩,٨٠٣ | ٤٣,٧٠٢ | ٤٣,٤٣٥ |
| مطلوبات وأموال مشاركي تكافل | ٨ | ٣٩,٥١١ | ٢٩,٦٩٤ | ٢١,٧٧٣ |
| | | ٧٨٨,١٠٦ | ٦٨٦,٦٤٦ | ٦٤٧,٥٤٤ |
| **الحقوق** | | | | |
| **حقوق المساهمين** | | | | |
| رأس المال | | ٢٢٠,٠٠٠ | ٢٢٠,٠٠٠ | ٢٢٠,٠٠٠ |
| أسهم الخزينة | | (٧,٣٨٣) | (٦,٥٤٨) | (٥,٢٣٦) |
| الإحتياطيات | | ٤٢,٥٨٥ | ٤٤,٩٧٤ | ٣٦,٨١٧ |
| أرباح مستبقاة | | ٣٤,٢٤٦ | ٤٠,٠١٢ | ٣٧,١٢٨ |
| | | ٢٨٩,٤٤٨ | ٢٩٨,٤٣٨ | ٢٨٨,٧٠٩ |
| **حقوق الأقلية** | | ٦٢,٧٤٣ | ٦٤,٧٢٤ | ٦١,٠٣٣ |
| | | ٣٥٢,١٩١ | ٣٦٣,١٦٢ | ٣٤٩,٧٤٢ |
| | | ١,١٤٠,٢٩٧ | ١,٠٤٩,٨٠٨ | ٩٩٧,٢٨٦ |

لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٢ يوليو ٢٠٠٨ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستانـــي
رئيـــس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلـــس الإدارة

ياســـــر البحارنـــة
الرئـــيـــس التـــنـــفـــيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

**المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)**
**البيانات المالية المرحلية الموجزة**
**بيان الدخل الموحد لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨**

(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | إيضاح | لفترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة) | للفترة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة) | لفترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (مراجعة) | للفترة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (مراجعة) | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| إجمالى الأقساط المكتتبة | | ٥٣,٢٤٤ | ١٨٣,٩٧٤ | ٣٩,٤٦٠ | ١٣٢,٤٥٧ | ٢٤٩,٩٦٨ |
| صافي الأقساط المكتسبة | | ٥٣,٤٥٢ | ١٢٣,٢٢٣ | ٤٠,٧٢٠ | ٧٦,٨٦٢ | ٢١٠,٧٥٩ |
| المطالبات والمصاريف المتعلقة بها | | (٣٩,٢٢٧) | (٩٣,١٦٣) | (٣٠,١٣١) | (٥٥,٠١٩) | (١٧٢,٠٠٦) |
| مصاريف الحصول على أعمال التأمين | | (١١,٠٨٥) | (٢٣,٦٢٣) | (٩,٨٠٤) | (١٧,٩٨٧) | (٤١,٧٥٢) |
| إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين | ١٢ | ٤,٧٠٣ | ٦,٥٨٨ | ٦,٨٩٢ | ١٠,٤٩٧ | ١٩,٥٤٢ |
| مصاريف التشغيل | ١٣ | (٥,١٢٤) | (٩,٣١٢) | (٤,٣٩٦) | (٧,٤٠٠) | (١٦,٢٧٣) |
| **نتائج الإكتتاب** | ١١ | ٢,٧١٩ | ٣,٧١٣ | ٣,٢٨١ | ٦,٩٥٣ | ٢٧٠ |
| إيراد الاستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين | ١٢ | ٧,٤٤٣ | ٨,٧٥١ | ١١,٥٥٤ | ١٦,٩٤٩ | ٣٤,١٥١ |
| مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية | ١٣ | (٣,٥٧٠) | (٧,٥٦٢) | (٢,٤٩٤) | (٥,٠٨٠) | (١٢,٨٩٧) |
| مصاريف اقتراض | | (٤٧٢) | (١,١٢٢) | (٨٣٠) | (١,٤٥٩) | (٣,٠٧٩) |
| إيرادات أخرى | ١٤ | ٤,١٨٣ | ٩,٥٥٤ | ١,٤٧٥ | ٣,٩٧٦ | ١٤,٦٦٨ |
| مصاريف ومخصصات اخرى | ١٥ | (٦٤) | (٤٩٨) | (٣٠٥) | (٣٢٧) | (٣,٤٤٢) |
| **الأرباح عن الفترة** | | ١٠,٢٣٩ | ١٢,٨٣٦ | ١٢,٦٨١ | ٢١,٠١٢ | ٢٩,٦٧١ |
| حقوق الأقلية | | (١,٧٥٦) | (١,٣٩٧) | (١,٧٢٨) | (٢,٤٢١) | (٦,٠١٦) |
| **صافي الربح العائد على المساهمين** | | ٨,٤٨٣ | ١١,٤٣٩ | ١٠,٩٥٣ | ١٨,٥٩١ | ٢٣,٦٥٥ |
| **المكسب للسهم العائد على المساهمين** (دولار أمريكي) | ١٦ | | ٠,٠٥ | | ٠,٠٩ | ٠,١١ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

**المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)**
**البيانات المالية المرحلية الموجزة**
**بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد**
**لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨**

(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | رأس المال | أسهم الخزينة | الاحتياطيات | | | | الأرباح المستبقاة | حقوق المساهمين | حقوق الأقلية | مجموع الحقوق (مراجعة) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | القانوني | إعادة تقييم الاستثمارات | إعادة تقييم الممتلكات | المجموع | | | | |
| **الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧** | ٢٢٠,٠٠٠ | (٦,٥٤٨) | ٢٣,٨١٣ | ١٣,٢١٣ | ٧,٩٤٨ | ٤٤,٩٧٤ | ٤٠,٠١٢ | ٢٩٨,٤٣٨ | ٦٤,٧٢٤ | ٣٦٣,١٦٢ |
| التغيرات في إعادة تقييم الموجودات المتوفرة للبيع | – | – | – | (٢,٠٧٠) | – | (٢,٠٧٠) | – | (٢,٠٧٠) | ٦٥ | (٢,٠٠٥) |
| تحويلات المكاسب/الخسائر الناتجة عن بيع الموجودات المتوفرة للبيع | – | – | – | (١٣٧) | – | (١٣٧) | (٤٣٩) | (٥٧٦) | (١٦٠) | (٧٣٦) |
| تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات | – | – | – | – | (١٨٢) | (١٨٢) | ١٨٢ | – | – | – |
| صافي (المصروف) الدخل المحقق مباشرة في الحقوق | – | – | – | (٢,٢٠٧) | (١٨٢) | (٢,٣٨٩) | (٢٥٧) | (٢,٦٤٦) | (٩٥) | (٢,٧٤١) |
| صافي الربح عن الفترة | – | – | – | – | – | – | ١١,٤٣٩ | ١١,٤٣٩ | ١,٣٩٧ | ١٢,٨٣٦ |
| **مجموع (المصروف) الدخل المحقق** | – | – | – | (٢,٢٠٧) | (١٨٢) | (٢,٣٨٩) | ١١,١٨٢ | ٨,٧٩٣ | ١,٣٠٢ | ١٠,٠٩٥ |
| شراء أسهم خزينة | – | (٨٣٥) | – | – | – | – | – | (٨٣٥) | – | (٨٣٥) |
| أرباح مدفوعة | – | – | – | – | – | – | (١٥,٩٢٢) | (١٥,٩٢٢) | – | (١٥,٩٢٢) |
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة | – | – | – | – | – | – | (١,٠٢٦) | (١,٠٢٦) | – | (١,٠٢٦) |
| حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة | – | – | – | – | – | – | – | – | (٣,٢٨٣) | (٣,٢٨٣) |
| **الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨** | ٢٢٠,٠٠٠ | (7.383) | ٢٣,٨١٣ | ١١,٠٠٦ | ٧,٧٦٦ | ٤٢,٥٨٥ | ٣٤,٢٤٦ | ٢٨٩,٤٤٨ | ٦٢,٧٤٣ | ٣٥٢,١٩١ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

**المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)**
**البيانات المالية المرحلية الموجزة**
**بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد**
**للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧**

(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | رأس المال | أسهم الخزينة | الاحتياطيات | | | | الأرباح المستبقاة | حقوق المساهمين | حقوق الأقلية | مجموع الحقوق |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | القانوني | إعادة تقييم الاستثمارات | إعادة تقييم الممتلكات | المجموع | | | | |
| **الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦** | ٢٢٠,٠٠٠ | (٤,٢٩٣) | ٢١,٤١٤ | ٧,٤٥٦ | ٧,٨٧٢ | ٣٦,٧٤٢ | ٤٠,٩٤٧ | ٢٩٣,٣٩٦ | ٥٨,٩٦٤ | ٣٥٢,٣٦٠ |
| إعادة تقييم الممتلكات | – | – | – | – | ٤٣١ | ٤٣١ | – | ٤٣١ | – | ٤٣١ |
| التغيرات في إعادة تقييم الموجودات المتوفرة للبيع | – | – | – | ٦,٠٢٠ | – | ٦,٠٢٠ | – | ٦,٠٢٠ | ٨٤ | ٦,١٠٤ |
| تحويلات المكاسب/الخسائر الناتجة عن بيع الموجودات المتوفرة للبيع | – | – | – | (٢٦٣) | – | (٢٦٣) | (١) | (٢٦٤) | – | (٢٦٤) |
| تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات | – | – | – | – | (٣٥٥) | (٣٥٥) | ٣٥٥ | – | – | – |
| صافي الدخل المحقق مباشرة في الحقوق | – | – | – | ٥,٧٥٧ | ٧٦ | ٥,٨٣٣ | ٣٥٤ | ٦,١٨٧ | ٨٤ | ٦,٢٧١ |
| صافي الربح عن السنة | – | – | – | – | – | – | ٢٣,٦٥٥ | ٢٣,٦٥٥ | ٦,٠١٦ | ٢٩,٦٧١ |
| **مجموع الدخل المحقق** | – | – | – | ٥,٧٥٧ | ٧٦ | ٥,٨٣٣ | ٢٤,٠٠٩ | ٢٩,٨٤٢ | ٦,١٠٠ | ٣٥,٩٤٢ |
| شراء أسهم خزينة | – | (٢,٢٥٥) | – | – | – | – | – | (٢,٢٥٥) | – | (٢,٢٥٥) |
| أرباح مدفوعة | – | – | – | – | – | – | (٢١,٤٦٥) | (٢١,٤٦٥) | – | (٢١,٤٦٥) |
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة | – | – | – | – | – | – | (١,٠٨٠) | (١,٠٨٠) | – | (١,٠٨٠) |
| محول إلى الاحتياطي القانوني | – | – | ٢,٣٩٩ | – | – | ٢,٣٩٩ | (٢,٣٩٩) | – | – | – |
| حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة | – | – | – | – | – | – | – | – | (٣٤٠) | (٣٤٠) |
| **أرصدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧** | ٢٢٠,٠٠٠ | (٦,٥٤٨) | ٢٣,٨١٣ | ١٣,٢١٣ | ٧,٩٤٨ | ٤٤,٩٧٤ | ٤٠,٠١٢ | ٢٩٨,٤٣٨ | ٦٤,٧٢٤ | ٣٦٣,١٦٢ |
| **أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧** | ٢٢٠,٠٠٠ | (٦,٥٤٨) | ٢٣,٧٤٧ | ١٣,٠٩٦ | ٧,٩٤٨ | ٤٤,٧٩١ | ٤٠,١٩٥ | ٢٩٨,٤٣٨ | – | ٢٩٨,٤٣٨ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

**المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)**
**البيانات المالية المرحلية الموجزة**
**بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد**
**لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧**

(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | رأس المال | أسهم الخزينة | الإحتياطيات | | | | الأرباح المستبقاة | حقوق المساهمين | حقوق الأقلية | مجموع الحقوق (مراجعة) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | القانوني | إعادة تقييم الاستثمارات | إعادة تقييم الممتلكات | المجموع | | | | |
| **الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦** | ٢٢٠,٠٠٠ | (٤,٢٩٣) | ٢١,٤١٤ | ٧,٤٥٦ | ٧,٨٧٢ | ٣٦,٧٤٢ | ٤٠,٩٤٧ | ٢٩٣,٣٩٦ | ٥٨,٩٦٤ | ٣٥٢,٣٦٠ |
| التغيرات في إعادة تقييم الموجودات المتوفرة للبيع | – | – | – | ٣٤ | – | ٣٤ | – | ٣٤ | (١٢) | ٢٢ |
| تحويلات المكاسب/الخسائر الناتجة عن بيع الموجودات المتوفرة للبيع | – | – | – | ١٨٣ | – | ١٨٣ | (٧) | ١٧٦ | – | ١٧٦ |
| تحويل صافي الاستهلاك عند إعادة تقييم الممتلكات | – | – | – | – | (١٧٥) | (١٧٥) | ١٧٥ | – | – | – |
| صافي الدخل (المصروف) المحقق مباشرة في الحقوق | – | – | – | ٢١٧ | (١٧٥) | ٤٢ | ١٦٨ | ٢١٠ | (١٢) | ١٩٨ |
| صافي الربح عن الفترة | – | – | – | – | – | – | ١٨,٥٩١ | ١٨,٥٩١ | ٢,٤٢١ | ٢١,٠١٢ |
| **مجموع الدخل (المصروف) المحقق** | – | – | – | ٢١٧ | (١٧٥) | ٤٢ | ١٨,٧٥٩ | ١٨,٨٠١ | ٢,٤٠٩ | ٢١,٢١٠ |
| شراء أسهم خزينة | – | (٩٤٣) | – | – | – | – | – | (٩٤٣) | – | (٩٤٣) |
| أرباح مدفوعة | – | – | – | – | – | – | (٢١,٤٦٥) | (٢١,٤٦٥) | – | (٢١,٤٦٥) |
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة | – | – | – | – | – | – | (١,٠٨٠) | (١,٠٨٠) | – | (١,٠٨٠) |
| محول إلى الاحتياطي القانوني | – | – | ٣٣ | – | – | ٣٣ | (٣٣) | – | – | – |
| حصة الأرباح المعلنة من شركة تابعة | – | – | – | – | – | – | – | – | (٣٤٠) | (٣٤٠) |
| **الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧** | ٢٢٠,٠٠٠ | (٥,٢٣٦) | ٢١,٤٤٧ | ٧,٦٧٣ | ٧,٦٩٧ | ٣٦,٨١٧ | ٣٧,١٢٨ | ٢٨٨,٧٠٩ | ٦١,٠٣٣ | ٣٤٩,٧٤٢ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

**المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)**
**البيانات المالية المرحلية الموجزة**
**بيان التدفقات النقدية الموحد**
**لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨**

(المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | إيضـــاح | للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة) | للفترة المالية حتى ٣٠يونيو ٢٠٠٧ (مراجعة) | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة) |
|---|---|---|---|---|
| **التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:** | | | | |
| أقساط مستلمة | | ١٢٦,٤٤١ | ١٤٨,٢١٥ | ٢٩٧,١٧٨ |
| أقساط إعادة تأمين مدفوعة | | (٧,٤١٨) | (٧,١٩٤) | (١٤,٧٦٠) |
| مطالبات مدفوعة | | (١٠٥,١٤٥) | (١٣٠,١٠٨) | (٢٥٧,٤٤٦) |
| مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات | | ٥,١٤٧ | ٢,٩١٦ | ١٤,٠٨٣ |
| إيراد استثمارات مستلمة | | ٥,١١٦ | ٤,٢٨٢ | ١٥,٠٠٠ |
| فوائد مستلمة | | ١٣,٦٧٨ | ١٤,٩٣١ | ٢٧,١٢٠ |
| أرباح مستلمة | | ٢,٤٩٥ | ١,٢٩٦ | ٢,٢٢٣ |
| فوائد مدفوعة | | (١,٣٤٤) | (١,٥٦١) | (٣,٢٠٦) |
| مصاريف تشغيل مدفوعة | | (١١,٥٢٣) | (١١,٣٦٣) | (٢٦,٢٢٧) |
| إيرادات / مصاريف أخرى ، صافي | | ٨,٢٦١ | (٣,٤٩٢) | ٢,٠٩٨ |
| ودائع تأمين مدفوعة | | (٦,٧٣٢) | (٢٠٨) | (٣,٨٩١) |
| شراء استثمارات متاجرة | | (١٣٦,١٧١) | (٩١,٢٨١) | (٢٤٣,٩٣٢) |
| بيع استثمارات متاجرة | | ١١٣,٨٤٢ | ٨٨,٥٥٣ | ٢٦٠,٦٣٣ |
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة | | (١,٠٢٦) | (١,٠٨٠) | (١,٠٨٠) |
| **صافي النقدية الناتجة من أنشطة التشغيـــل** | ١٧ | ٥,٦٢١ | ١٣,٩٠٦ | ٦٧,٧٩٣ |
| **التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:** | | | | |
| الاستحواذ على محفظة | | – | – | ٦,٦٢١ |
| استحقاق/بيع استثمارات | | ٢٦,٠٧٧ | ٤٠,٤٧٦ | ٧٦,٠٢٥ |
| شراء إستثمارات | | (٢٦,٨٣٧) | (٢٢,٤٣٦) | (٣٩,٣٦٨) |
| ودائع نقدية برهن مستملة | | ٤٥ | ٦٦٦ | ٢٦٣ |
| شراء موجودات ثابتة | | (٦,٥٢٣) | (٣٦٩) | (١,٠٠٩) |
| شراء موجودات غير ملموسة | | (٢٤٧) | – | (١٠٨) |
| **صافي النقدية( المستخدمة في) الناتجة من أنشطة الإستثمار** | | (٧,٤٨٥) | ١٨,٣٣٧ | ٤٢,٤٢٤ |
| **التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:** | | | | |
| أرباح مدفوعة | | (١٥,٣١٨) | (٢١,٦٤٣) | (٢١,٧٤٧) |
| شراء أسهم خزينة | | (٨٣٥) | (٩٤٣) | (٢,٢٥٥) |
| صافي القروض | | ٧,٤٧٦ | ١,٤٥٩ | (١٠,١٢٧) |
| **صافي النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل** | | (٨,٦٧٧) | (٢١,١٢٧) | (٣٤,١٢٩) |
| **صافي ( النقص ) الزيادة في النقد وما فى حكمه** | | (١٠,٥٤١) | ١١,١١٦ | ٧٦,٠٨٨ |
| تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه | | ٢,٧٦٣ | ٢٢٤ | ٥,٦٦٤ |
| النقد وما فى حكمه في بداية الفترة | | ٣٨٦,٢٩٣ | ٣٠٤,٥٤١ | ٣٠٤,٥٤١ |
| **النقد وما فى حكمه في نهاية الفترة** | | ٣٧٨,٥١٥ | ٣١٥,٨٨١ | ٣٨٦,٢٩٣ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

## المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
### لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

**١) التأسيس والنشاط الرئيسي**

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية، وتتخذ من مبنى أريج، المنامة، مملكة البحرين، مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

**٢) أهـــم السياسات المحاسبية**

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) والتي تشمل معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات معايير هيئة المحاسبة الدولية. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتماشى مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، الأصول والحقوق تتم بهذه العملة.

تضـــم هـــذه البيانات المالية المرحلية الموجزة حسابات الشركة الأم وحسابات جميع الشركات التابعة لها.

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الاسلامي. وطبقاً لمبادئ الشريعة المطبقة، يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المساهمين. وبالتالي يتم إظهار أصول وحقوق المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كأصول مشاركة تكافل وأموال تكافل وحقوق المشاركين على التوالي في الميزانية العمومية الموحدة ويحدد بيان دخل المشاركين في الإيضاح رقم ٨.

**٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية**

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٥٠% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. إلا أنه ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

| (المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية) | | |
|---|---|---|
| ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ | ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ |
| | | |
| | | |
| | | |
| – | – | ١,٥٣٢ |
| ١٢٣,٢٨٠ | ١٠٧,٢٦٤ | ١١٨,٧١٣ |
| ١٢٣,٢٨٠ | ١٠٧,٢٦٤ | ١٢٠,٢٤٥ |
| | | |
| | | |
| ٢٥,٩٠٧ | ٢٦,٩٦٦ | ٣٨,١٠٩ |
| ٢٥,٩٠٧ | ٢٦,٩٦٦ | ٣٨,١٠٩ |
| | | |
| | | |
| ٢٧,٩٣٥ | ٣٣,٩١٨ | ٣٣,٨٢٦ |
| ٣٦,٩٥٤ | ٤٤,٩٤٢ | ٥٦,٩٣٦ |
| ٦٤,٨٨٩ | ٧٨,٨٦٠ | ٩٠,٧٦٢ |
| | | |
| | | |
| | | |
| ٣٩,٦٥٩ | ٢٦,٤٤١ | ٣٩,٦٩٥ |
| ١٥,١٧٢ | ٩,٠٦٣ | ٨,٩١٦ |
| | | |
| ٥,٢٧٤ | ٦,١٣٨ | ٤,٦٥٥ |
| ١٠,٦٨٢ | ١٦,١٣٤ | ١٤,٨٣٩ |
| ٢,٨٠١ | ٢,٠٤٧ | ٢,٠٤٦ |
| ١٨,٩٦٤ | ٢٢,٥١١ | ١٤,٣٢٦ |
| ٢٥,٩٠٩ | ٢٣,٩٤٢ | ٢٢,٧٥٦ |
| ١١٨,٤٦١ | ١٠٦,٢٧٦ | ١٠٧,٢٣٣ |
| | | |
| ٣٣٢,٥٣٧ | ٣١٩,٣٦٦ | ٣٥٦,٣٤٩ |

**بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة**

**محتفظ بها بغرض المتاجرة**

سندات دين

- أخرى

أسهم شركات مدرجة

**مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي**

سندات دين

- أخرى

**محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق**

سندات دين

- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
- إستثمار بدرجة أخرى

**استثمارات متوفرة للبيع**

سندات دين

- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
- استثمار بدرجة أخرى
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
- أخرى

أسهم شركات مدرجة

أسهم شركات غير مدرجة

أخرى

تم رهن ما قيمته ٤٦ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ كانت ٤٨,٥ مليون دولار أمريكي وفي ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ كانت ٤٥,٢ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان وضمانات تبلغ ٥٣,٢ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ كانت ٥٤,٠ مليون دولار أمريكي وفي ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ كانت ٦٤,٤ مليون دولار أمريكي) مقابل الإقتراضات.

## ٥) إيرادات مستحقة

| | المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ | ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ |
| أقساط تأمين مستحقة | ١١٧,٠٠١ | ٦٧,١٥٥ | ٧٢,٩٦٠ |
| فوائد مستحقة | ٤,١٠٢ | ٥,٩٩٩ | ٤,٩٥٤ |
| | ١٢١,١٠٣ | ٧٣,١٥٤ | ٧٧,٩١٤ |

## ٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

| | المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ | ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ |
| **أعمال التأمينات العامة** | | | |
| – مطالبات تحت التسوية | ٦٠,٥٨٢ | ٦٣,٣٧٢ | ٦١,٨٧١ |
| – مطالبات غير مبلغ عنها لأعمال التأمين العامة | ٦,٩٥٢ | ١٠,١٦٠ | ٩,٥٤٧ |
| – احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة | ٣,٤٣١ | ١,٤٩٧ | ٣,٤٥٧ |
| | ٧٠,٩٦٥ | ٧٥,٠٢٩ | ٧٤,٨٧٥ |
| **أعمال تأمينات الحياة** | | | |
| – مطالبات تحت التسوية لأعمال التأمين على الحياة | ٨٣ | ٢٩٦ | ٢٤٨ |
| – خسائر غير مبلغ عنها لأعمال التأمين على الحياة | ٤٦٣ | ٤٣٠ | ١٧٣ |
| | ٥٤٦ | ٧٢٦ | ٤٢١ |
| | ٧١,٥١١ | ٧٥,٧٥٥ | ٧٥,٢٩٦ |

## ٧) موجـــــودات أخـــــرى

| | المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ | ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ |
| موجودات غير ملموسة: | | | |
| – الشـــــهرة | ١,٨٩٣ | ١,٨٩٣ | ١,٨٩٣ |
| – القيمة الحالية للأرباح المستقبلية | ٥,٠٠٠ | ٥,٠٠٠ | – |
| – برامج الحاسب الآلي | ٩,٦٨٨ | ٩,٥٣٨ | ٩,٢٥٣ |
| | ١٦,٥٨١ | ١٦,٤٣١ | ١١,١٤٦ |
| ناقصا: الإطفاء المتراكم | (٩,٦٧٦) | (٩,٠٨٨) | (٨,٥٤٣) |
| صافي الموجودات غير الملموسة | ٦,٩٠٥ | ٧,٣٤٣ | ٢,٦٠٣ |
| موجودات أخرى: | | | |
| – ودائع نقدية مرهونة | ٣,٩٢٧ | ٣,٩٧١ | ٣,٥٦٨ |
| – مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى | ٩,٣٠٢ | ١٥,٣٦٦ | ١١,٨٦٤ |
| | ١٣,٢٢٩ | ١٩,٣٣٧ | ١٥,٤٣٢ |
| | ٢٠,١٣٤ | ٢٦,٦٨٠ | ١٨,٠٣٥ |

## ٨) حسابات المشاركين في أموال التكافل

### أ. الميزانية العمومية

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ | ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ |
| **الموجـــــــودات** | | | |
| النقد وما في حكمه | ٤,٦٤١ | ٣,٧٢١ | ١,٦٥٧ |
| إيرادات مستحقة | ١١,٩٢٨ | ١١,٣٥٤ | ١١,٣٨٣ |
| ذمم تأمين مدينة | ٨,٣٤٠ | ٦,٠١٨ | ١,٦٣٨ |
| ودائع تأمين | ٤,٦٣٣ | ٢,٧١١ | ١,٢١١ |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة | ٥,٣٤١ | ٣,٦٠٩ | ٣,٤٧٠ |
| تكاليف وكالة مؤجلة | ٢,٩٢٤ | ٢,٢٨١ | ٢,٢٤٩ |
| موجودات أخرى | ١,٧٠٤ | – | ١٦٥ |
| | ٣٩,٥١١ | ٢٩,٦٩٤ | ٢١,٧٧٣ |
| **المطلوبـــــات** | | | |
| حسابات دائنة | ١١,٥٣٤ | ٧,٤٣٤ | ٤,٩٣٩ |
| **أموال تكافـــــل** | | | |
| مشاركات غير مكتسبة | ١٤,٦٢٥ | ١١,٤١٨ | ١١,٢٤٨ |
| مطالبات تحت التسوية | ٦,٣٩٩ | ٥,٠٧٧ | ١,٤٢٠ |
| خسائر غير مبلغ عنها | ٩,٢٦٥ | ٦,٩٦٨ | ٤,٤١٢ |
| | ٣٠,٢٨٩ | ٢٣,٤٦٣ | ١٧,٠٨٠ |
| العجز التراكمي | (٢,٣١٢) | (١,٢٠٣) | (٢٤٦) |
| | ٣٩,٥١١ | ٢٩,٦٩٤ | ٢١,٧٧٣ |

### ب. بيان دخل المشاركين

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | **الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨** | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ | الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ |
| اجمالي المشاركات | ١٧,٨٠٦ | ٢٠,٣٣٩ | ٩,٠٤٢ |
| أقساط إعادة التأمين صادرة | (٣٨١) | (٦٩٤) | (٢٦٧) |
| مشاركات غير مكتسبة | (٣,٢١٢) | (٢,٤٤٠) | (٢,٢٨٠) |
| صافي المشاركات المكتسبة | ١٤,٢١٣ | ١٧,٢٠٥ | ٦,٤٩٥ |
| الخسائر المبلغ عنها | (٧,٠٢٧) | (٥,٠٦٢) | (١,٢٠٣) |
| مخصص الخسائر غير المبلغة | (٢,٣٨٤) | (٤,٦٣٢) | (٢,١٣٧) |
| المطالبات والمصاريف المتعلقة بها | (٩,٤١١) | (٩,٦٩٤) | (٣,٣٤٠) |
| مصاريف الحصول على أعمال التأمين | (٤,٨٦٠) | (٦,٥٤٥) | (٣,٢٣٣) |
| مصاريف التأمين المؤجلة | ١,٧٣٢ | ١,٣٧٦ | ١,٢٣٦ |
| مصاريف الحصول على أعمال التأمين | (٣,١٢٨) | (٥,١٦٩) | (١,٩٩٧) |
| مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة) | (٢,٩٤٠) | (٣,٥٧٩) | (١,٣٥٢) |
| إيراد الاستثمار | ٧٠ | ٤١ | – |
| إيرادات أخرى | ٨٧ | ٤٥ | – |
| العجز عن الفترة | (١,١٠٩) | (١,١٥١) | (١٩٤) |

## ٩) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

| | المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ | ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ |
| **أعمال التأمينات العامة** | | | |
| مطالبات تحت التسوية | ٢٨٥,٨٤٧ | ٢٨٨,٥١٣ | ٢٧٩,٦٢٤ |
| خسائر لم يبلغ عنها | ١١٥,٩١٢ | ١٠٤,١٢٥ | ٩٣,٩٢٨ |
| أقساط غير مكتسبة | ١٣٨,٣٣٧ | ٨٣,٧١٢ | ١١٣,٣٧١ |
| | ٥٤٠,٠٩٦ | ٤٧٦,٣٥٠ | ٤٨٦,٩٢٣ |
| **أعمال تأمينات الحياة** | | | |
| مطالبات تحت التسوية | ١٢,٦١٠ | ١٠,٠٠٧ | ٣,١٦٧ |
| خسائر لم يبلغ عنها | ٥١,٤٩٩ | ٣٦,٠٦٢ | ٢,١١٨ |
| أقساط غير مكتسبة | ١٢,٩٤٩ | ١٢,٤٤٠ | ٦٠٨ |
| | ٧٧,٠٥٨ | ٥٨,٥٠٩ | ٥,٨٩٣ |
| | ٦١٧,١٥٤ | ٥٣٤,٨٥٩ | ٤٩٢,٨١٦ |

## ١٠) مطـــلوبات أخـــرى

| | المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ | ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ |
| مصاريف مستحقة | ٢,٨٩١ | ٣,٢١٨ | ٢,١٤١ |
| منافع ما بعد التوظيف | ١٢,٣٥١ | ١٢,٣٣٧ | ١٢,٤٣٥ |
| مستحقات تكاليف برنامج التسوية | ٣,٢٣١ | ٣,٢٣١ | ٣,٠٤٣ |
| أقساط إعادة التأمين المستحقة | ١١,٨٦١ | ١١,٨٦١ | ١٠,٧٧٥ |
| برنامج أسهم الموظفين | ١,٨٢٩ | ١,٢٨٧ | ٩٧١ |
| أرباح مستحقة | ١,٥٠٤ | ٥٢٢ | ٥٦٠ |
| أخرى | ١٦,١٣٦ | ١١,٢٤٦ | ١٣,٥١٠ |
| | ٤٩,٨٠٣ | ٤٣,٧٠٢ | ٤٣,٤٣٥ |

## ١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي وبشكل رئيسي الاكتتاب في الممتلكات والقطاع البحري. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشتمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

| المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | | | | | الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ | | | |
| تأمينات غير الحياة | | تأمينات الحياة | | المجموع | الاتفاقي | الاختياري | الحياة | المجموع |
| الاتفاقي | الاختياري | قصير المدى | طويل المدى | | | | | |
| **الإيرادات:** | | | | | | | | |
| ١٢٧,٩٠٥ | ١٨,٧٩٩ | ٢٣,٦٠٣ | ١٣,٦٦٧ | ١٨٣,٩٧٤ | ١١١,٨٠٥ | ١٧,٠٠٥ | ٣,٦٤٧ | ١٣٢,٤٥٧ |
| (٦,٠٥٦) | (١,٢٧٣) | (١٠٦) | ٢١ | (٧,٤١٤) | (٥,٥٧٦) | (١,٥٧٨) | (٤١) | (٧,١٩٥) |
| (٥١,٦٩٤) | (٣,٠٩٨) | (٤٧٩) | – | (٥٥,٢٧١) | (٤٤,٦٦٩) | (٢,٨١٨) | (١٤٢) | (٤٧,٦٢٩) |
| ١,٤١٧ | ٥١٧ | – | – | ١,٩٣٤ | (١,٠١٢) | ٢٤١ | – | (٧٧١) |
| ٧١,٥٧٢ | ١٤,٩٤٥ | ٢٣,٠١٨ | ١٣,٦٨٨ | ١٢٣,٢٢٣ | ٦٠,٥٤٨ | ١٢,٨٥٠ | ٣,٤٦٤ | ٧٦,٨٦٢ |
| ٤,٤٤٩ | ١,٥٨٦ | ٢٥٦ | ٢٩٧ | ٦,٥٨٨ | ٦,٢٩٨ | ٤,١٠٠ | ٩٩ | ١٠,٤٩٧ |
| ٧٦,٠٢١ | ١٦,٥٣١ | ٢٣,٢٧٤ | ١٣,٩٨٥ | ١٢٩,٨١١ | ٦٦,٨٤٦ | ١٦,٩٥٠ | ٣,٥٦٣ | ٨٧,٣٥٩ |
| **التكاليف والمصاريف:** | | | | | | | | |
| (٣٩,٥١٩) | (٩,٩٩٠) | (٩,٨٧٢) | (٥,٢٨١) | (٦٤,٦٦٢) | (٤٢,١١٥) | (٧,٩٩٧) | (١,٥٦٤) | (٥١,٦٧٦) |
| ٣,٩٤٢ | ٨٤٤ | ٣٦١ | – | ٥,١٤٧ | ١,٨٥٧ | ٨٩٨ | – | ٢,٧٥٥ |
| (٩٤٦) | ٣,٣٤١ | (١,٠٤١) | (١,٤٤٦) | (٩٢) | (١,٠١٢) | (١,٤١٢) | (٤٧٦) | (٢,٩٠٠) |
| (١,٨٧١) | (٩١٤) | (٢١٣) | – | (٢,٩٩٨) | ٢,٦٣٩ | ٢٥٧ | (٦١) | ٢,٨٣٥ |
| (١١,٦٥٩) | (٢٨٣) | (٩,٨٤٩) | ٣٤٤ | (٢١,٤٤٧) | (٥,٠٩٠) | ٦٨١ | (٧٥٢) | (٥,١٦١) |
| (٢,٠٦٦) | (١,١٤٢) | ١٥٨ | – | (٣,٠٥٠) | (٨٥٠) | (٤٨) | ٢٦ | (٨٧٢) |
| (٥٢,١١٩) | (٨,١٤٤) | (٢٠,٤٥٦) | (٦,٣٨٣) | (٨٧,١٠٢) | (٤٤,٥٧١) | (٧,٦٢١) | (٢,٨٢٧) | (٥٥,٠١٩) |
| (٣٤,٤٦١) | (٣,٨٠٧) | (٧٤٢) | (٤١٤) | (٣٩,٤٢٤) | (٢٨,٢٩٦) | (٣,٤٧٨) | (١٥٠) | (٣١,٩٢٤) |
| ١,٥٨١ | ٢٢٣ | – | – | ١,٨٠٤ | ١,٤٦٣ | ٢٢٤ | – | ١,٦٨٧ |
| ١٤,٩٨١ | ٦٣٥ | (٥٧١) | (٢٩٤) | ١٤,٧٥١ | ١١,٣٦٠ | ٦٢٠ | ١٧ | ١١,٩٩٧ |
| (٥٩٧) | (١٥٧) | – | – | (٧٥٤) | ٣٣٣ | (٨٠) | – | ٢٥٣ |
| (١٨,٤٩٦) | (٣,١٠٦) | (١,٣١٣) | (٧٠٨) | (٢٣,٦٢٣) | (١٥,١٤٠) | (٢,٧١٤) | (١٣٣) | (١٧,٩٨٧) |
| – | – | – | (٦,٠٦١) | (٦,٠٦١) | – | – | – | – |
| (٥,٧٣٧) | (١,٥٥٩) | (٨٠٠) | (٩٣٠) | (٩,٠٢٦) | (٥,٤٠٠) | (٩٦٩) | (٤٦٢) | (٦,٨٣١) |
| (٣٣١) | ٣,٧٢٢ | ٧٠٥ | (٩٧) | ٣,٩٩٩ | ١,٧٣٥ | ٥,٦٤٦ | ١٤١ | ٧,٥٢٢ |
| | | | | (٢٨٦) | | | | (٥٦٩) |
| | | | | ٣,٧١٣ | | | | ٦,٩٥٣ |

**الإيرادات:**
إجمالي الأقساط المكتتبة
أقساط إعادة التأمين الصادرة
التغير في أقساط غير مكتسبة – اجمالي
التغير في أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين
**صافي الأقساط المكتسبة**

دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين

**التكاليف والمصاريف:**
إجمالي المطالبات المدفوعة
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين
التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالي
التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالي
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين
**المطالبات والمصاريف المتعلقة بها**

تكاليف الحصول على أعمال تأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إجمالي
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين
**تكاليف الحصول على أعمال تأمين**
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة، صافي من إعادة التأمين
مصاريف التشغيل
**نتائج فروع الاكتتاب**
مصاريف التشغيل – غير موزعة #
**نتائج الإكتتاب**
# مصاريف تشغيل غير موزعة تمثل مصاريف المجموعة.

## ١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية (تتمة)

| المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | |
|---|---|---|---|---|
| السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ | | | | |
| | تأمينات غير الحياة | | تأمينات الحياة | |
| | الاتفاقي | الاختياري | قصير المدى | طويل المدى | المجموع |
| **الإيرادات:** | | | | | |
| إجمالى الأقساط المكتتبة | ١٦٣,٧٤٧ | ٣٤,٨٨١ | ٢١,٦٧٨ | ٢٩,٦٦٢ | ٢٤٩,٩٦٨ |
| أقساط إعادة التأمين الصادرة | (١٠,٦٣٥) | (٣,٩٨٣) | (١١٠) | (٣٣) | (١٤,٧٦١) |
| التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالي | (١٤,٧٣٣) | (٣,١٠٩) | (٢,٢١٧) | (١,٦٥٩) | (٢١,٧١٨) |
| التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين | (٢,٧١٩) | (١١) | – | – | (٢,٧٣٠) |
| **صافي الأقساط المكتسبة** | ١٣٥,٦٦٠ | ٢٧,٧٧٨ | ١٩,٣٥١ | ٢٧,٩٧٠ | ٢١٠,٧٥٩ |
| دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين | ١١,٥٦٦ | ٧,١٤٥ | ٣١٢ | ٥١٩ | ١٩,٥٤٢ |
| | ١٤٧,٢٢٦ | ٣٤,٩٢٣ | ١٩,٦٦٣ | ٢٨,٤٨٩ | ٢٣٠,٣٠١ |
| **التكاليف والمصاريف:** | | | | | |
| إجمالي المطالبات المدفوعة | (٩٠,٣٩١) | (٣٣,٧٠٧) | (١٧,٥٠٤) | (١٠,٢٦٨) | (١٥١,٨٧٠) |
| مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين | ٧,٧٠٦ | ٦,٢٤٦ | – | ١٢ | ١٣,٩٦٤ |
| التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالي | (١٨,١٦٨) | ١٠,٧٧٦ | ٢,٢٢٧ | (١,٣٩٠) | (٦,٥٥٥) |
| التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين | ٤,٥٩٢ | (٦٢٣) | (٦١) | ٩٩ | ٤,٠٠٧ |
| التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالي | (١٥,٩٠٢) | ١,٢١٥ | (٨٩٣) | ٨١٠ | (١٤,٧٧٠) |
| التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين | ٨٥٨ | (١,١٤٣) | ٣ | – | (٢٨٢) |
| **المطالبات والمصاريف المتعلقة بها** | (١١١,٣٠٥) | (١٧,٢٣٦) | (١٦,٢٢٨) | (١٠,٧٣٧) | (١٥٥,٥٠٦) |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين | (٤٠,٩٤٩) | (٧,٣٨١) | (٤٧٧) | (١,٢٨٤) | (٥٠,٠٩١) |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين | ٢,٩٩٠ | ٢٧٥ | – | (٣) | ٣,٢٦٢ |
| التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إجمالي | ٢,٤٧٤ | ٨٤١ | ٤٨٥ | ٢٩٣ | ٤,٠٩٣ |
| التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين | ٩٨٤ | – | – | – | ٩٨٤ |
| **تكاليف الحصول على أعمال تأمين** | (٣٤,٥٠١) | (٦,٢٦٥) | ٨ | (٩٩٤) | (٤١,٧٥٢) |
| التغير فى المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين | – | – | – | (١٦,٥٠٠) | (١٦,٥٠٠) |
| مصاريف التشغيل | (١٠,٧٣٢) | (٢,٣٨٦) | (١,٠٥٤) | (١,٤٤٢) | (١٥,٦١٤) |
| **نتائج فروع الاكتتاب** | (٩,٣١٢) | ٩,٠٣٦ | ٢,٣٨٩ | (١,١٨٤) | ٩٢٩ |
| مصاريف التشغيل – غير موزعة # | | | | | (٦٥٩) |
| **نتائج الإكتتاب** | | | | | ٢٧٠ |

# مصاريف تشغيل غير موزعة تمثل مصاريف المجموعة.

## ١٢) إيـــراد الإستثمار

| المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | الفترة المالية حتى٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | | | الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ |
| | محافظ التأمين | محافظ المساهمين | المجموع | | |
| إيراد الفوائد | | | | | |
| – استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | ٥١٩ | ٤٧٩ | ٩٩٨ | ٥٦٤ | ١,١٧٤ |
| – أخرى | ٥,٠٥٧ | ٦,٠٥٤ | ١١,١١١ | ١٠,٥٩٦ | ٢٣,١٦٠ |
| أرباح الأسهم | ١,١١١ | ١,٣٨٥ | ٢,٤٩٦ | ١,٢٩٦ | ٢,٢٢٣ |
| أرباح محققة | | | | | |
| – استثمارات متاجرة | ٢٦١ | ١,٠٨٧ | ١,٣٤٨ | ٢,٩٦٠ | ١٢,١٤٩ |
| – استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | ١٠٣ | ٩٥ | ١٩٨ | ١,٠٥١ | ٨٤٥ |
| – متوفرة للبيع | ٩٥١ | ١,٢٥٦ | ٢,٢٠٧ | ١,٨٢٨ | ٤,٠٢٩ |
| أرباح (خسائر) في إعادة قياس استثمارات تجارية | | | | | |
| – استثمارات تجارية | (١,٦٩٩) | (١,٧٨٩) | (٣,٤٨٨) | ٨,٥٧٣ | ٧,٧٤٢ |
| – استثمارات مخصصة للقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة للقيمة | (٥٥١) | (٥٠٨) | (١,٠٥٩) | ٢٤٩ | (٢,٠٤٧) |
| خسائر الإنخفاض في القيمة | (٢٨٢) | (٢٦٠) | (٥٤٢) | – | (٧١٥) |
| أخرى | ١,١١٨ | ٩٥٢ | ٢,٠٧٠ | ٣٢٩ | ٥,١٣٣ |
| | ٦,٥٨٨ | ٨,٧٥١ | ١٥,٣٣٩ | ٢٧,٤٤٦ | ٥٣,٦٩٣ |

## ١٣) مصاريف التـــشـــغـيل

| المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ | | | الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ |
| | اكتتابي | غير اكتتابي | المجموع | | |
| رواتب ومزايا الموظفين | ٧,٣٤٦ | ٥,٠١٨ | ١٢,٣٦٤ | ٨,٧٨٥ | ٢٠,٥٨٤ |
| مصاريف عمومية وإدارية | ١,٩٦٦ | ٢,٥٤٤ | ٤,٥١٠ | ٣,٦٩٥ | ٨,٥٨٦ |
| | ٩,٣١٢ | ٧,٥٦٢ | ١٦,٨٧٤ | ١٢,٤٨٠ | ٢٩,١٧٠ |

## ١٤) إيرادات أخـــرى

| | المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | **الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨** | الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ |
| خدمات إدارة الطرف الثالث | ٣,٩٠٢ | ٣,١٨٠ | ٩,١٤١ |
| رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية | ٢,٩١٩ | ١,٣٥٢ | ٣,٥٨٠ |
| فوائد (خسائر) من عملات أجنبية | ١,٧٢٩ | (١,٠٩٩) | (٩٣٧) |
| مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة | ٨٤٦ | ٣٤٣ | ٩٥٥ |
| الفوائد على الأرصدة النقدية | ٥١ | ١١٠ | ٢٠٠ |
| أخرى | ١٠٧ | ٩٠ | ١,٧٢٩ |
| | ٩,٥٥٤ | ٣,٩٧٦ | ١٤,٦٦٨ |

## ١٥) مصـــاريف ومخصصـــات أخـــرى

| | المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | **الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨** | الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ |
| مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع | (٣٧) | (٩١) | ٢٨٥ |
| تكاليف برنامج التسوية | – | – | ١٨٨ |
| إطفاء موجودات غير ملموسة | ٥٠٠ | – | ٥٠٠ |
| أخـــرى | ٣٥ | ٤١٨ | ٢,٤٦٩ |
| | ٤٩٨ | ٣٢٧ | ٣,٤٤٢ |

## ١٦) عائـــد الربح للســـهم الواحـــد العائد على المساهمين

تم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد على النحو التالي:

| | | **الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨** | الفترة المالية حتى ٣٠يونيو ٢٠٠٧ | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ |
|---|---|---|---|---|
| المتوسط المـرجح لعـدد الأسـهم المتداولة | بالآلاف | ٢١٢,٣٨٣ | ٢١٤,٨٦١ | ٢١٣,٩٣٩ |
| صافي الربح | آلاف الدولارات الأمريكية | ١١,٤٣٩ | ١٨,٥٩١ | ٢٣,٦٥٥ |
| نصيب السهم من الأرباح | دولار أمريكي | ٠,٠٥ | ٠,٠٩ | ٠,١١ |

١٧) **تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل**

| | المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | **الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨** | الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ |
| الربح قبل حقوق الأقلية | ١٢,٨٣٦ | ٢١,٠١٢ | ٢٩,٦٧١ |
| زيادة في صناديق التأمين | ٦٦,٠٠٠ | ٤٣,٧٤٩ | ٨٩,١٥٩ |
| التغير في الذمم المدينة/الدائنة، بالصافي | (١١,٠٧٥) | ٦,٢٧٥ | (٤,٦٠١) |
| التغير في الإيرادات المستحقة | (٤٧,٩٤٩) | (٣٤,٨٥٠) | (٣٠,٠٩٠) |
| التغير في الموجودات/المطلوبات الأخرى، بالصافي | (١٤,١٩١) | (٢٢,٢٨٠) | (١٦,٣٤٦) |
| صافي النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل | ٥,٦٢١ | ١٣,٩٠٦ | ٦٧,٧٩٣ |

١٨) **الشركات التابعة الرئيسية**

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في٣٠ يونيو ٢٠٠٨:

| | **بلد التأسيس** | **حق الملكية** |
|---|---|---|
| شركة أريج للتأمين المحدودة | المملكة المتحدة | %١٠٠ |
| شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.) | مملكة البحرين | %١٠٠ |
| شركة ضمانات الخليج المحدودة | مملكة البحرين | %٦٦ |
| تكافل ري ليميتد | الإمارات العربية المتحدة | %٥٤ |

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

١٩) **افصاحات الأطراف ذات العلاقة**

المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

| | المبالغ مبينة بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | **الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨** | الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ | السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ |
| **أ. أعضاء مجلس الإدارة** | | | |
| - مكافأة مدفوعة | ١,٠٢٦ | ١,١٣٠ | ١,٠٨٠ |
| - علاوات | ٣٥ | ٦٠ | ١٠٤ |
| **ب. تعويضات كبار الموظفين** | | | |
| - رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظفين | ٥٢٠ | ٤٧٣ | ٩٩٢ |
| - مزايا ما بعد التوظيف | – | – | ٢٨٨ |
| - مدفوعات بالأسهم | – | – | ٩٤ |

٢٠) **الالتـــزامـــات**

بلغ مجموع التزامات المجموعة والمتعلقة برأس المال غير المستدعى في شركات استثمارية محتفظ بهـا ضـمن محـافظ الاستثمار ما قيمته ٩,٦ مليون دولار أمريكي (٧,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ ديـسمبر ٢٠٠٧، و١١,١ مليـون دولار أمريكي في٣٠ يونيو ٢٠٠٧). كما أن المجموعة لديها التزامات أخرى تبلغ ٢٢,٢ مليون دولار أمريكي ( في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ٢٨,٦ مليون دولار أمريكي؛ وفي ٣٠ يونيو ٢٠٠٧: لا يوجد) مقابل شراء عقارات.